

**UMOWA Nr .....**

zawarta w dniu ..... 2014 r. w Lublinie pomiędzy: Gminą Lublin reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Lublin przez Pana Kazimierza Pidek – Dyrektora Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie, z siedzibą: ul Krochmalna 13J, 20-401 Lublin, NIP 946-26-28-619, REGON 060778879, zwanym dalej Zamawiającym,

a .....  
zwanym w dalszej części umowy "Inżynierem Kontraktu" reprezentowanym przez upoważnione do zaciągania zobowiązań osoby:

**§ 1**

**Tryb zawarcia umowy**

Umowa niniejsza została zawarta po przeprowadzeniu postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn zm.), w wyniku którego oferta **Inżyniera Kontraktu** została wybrana jako najkorzystniejsza.

**§ 2**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem umowy jest **pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu oraz nadzór i rozliczanie robót przy realizacji zadania: Budowa i rozbudowa drogi powiatowej nr 2399L – ul. Lubelskiego Lipca '80 w Lublinie, na odcinku od skrzyżowania z ul. Muzyczną do skrzyżowania z al. J. Piłsudskiego wraz z obiektem mostowym nad ul. Dworcową, rozbudowa drogi powiatowej nr 2372L – ul. Młyńskiej, na odcinku od skrzyżowania z ul. Dworcową (łącznie ze skrzyżowaniem) do zakończenia jej przebiegu w rejonie Pl. Bychawskiego (bez połączenia ulic), przebudowa drogi gminnej nr 106246L – ul. Dworcowej, na odcinku od wjazdu na teren Targów Lubelskich do ul. Młyńskiej.**
2. **Przedmiot umowy realizowany jest w ramach projektu: Budowa korytarza transportu zbiorowego do obsługi terenów położonych w sąsiedztwie przyszłego Zintegrowanego Intermodalnego Dworca Metropolitalnego w Lublinie - ul. Lubelskiego Lipca'80. Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013, Oś priorytetowa III – Wojewódzkie ośrodki wzrostu, Działanie III.1 – Systemy miejskiego transportu zbiorowego.**
3. Zakres o którym mowa w ust. 1, obejmuje:
  - 1) Wykonywanie obowiązków nadzoru inwestorskiego we wszystkich branżach, zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2013 r., poz. 1409, ze zm. t.j.).
  - 2) Nadzorowanie inwestycji przez Zespół Nadzoru, w skład którego wchodzi:
    - a) Przedstawiciel Inżyniera - koordynujący pracę pozostałych członków Zespołu,
    - b) Inspektor nadzoru robót drogowych / koordynator,
    - c) Inspektor nadzoru robót mostowych,
    - d) Inspektor nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych,
    - e) Inspektor nadzoru robót sanitarnych,
    - f) Inspektor nadzoru robót teletechnicznych,
    - g) Inspektor nadzoru robót elektrycznych,
    - h) Specjalista ds. rozliczeń robót i sprawozdawczości,
    - i) Uprawniony geodeta,
    - j) Specjalista ds. ochrony środowiska,



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- k) Specjalista ds. materiałowych – Technolog,
  - l) Inni pracownicy – asystenci kadry podstawowej, pomoc biurowa wg uznania Inżyniera Kontraktu.
- 3) Prowadzenie dokumentacji wymaganej przez Prawo budowlane, oraz na warunkach określonych przez umowę z Inżynierem Kontraktu, umowę z Wykonawcą robót budowlanych oraz Instytucją Finansującą.
  - 4) Przygotowanie dokumentacji do rozliczeń rzeczowych i finansowych z Wykonawcą robót budowlanych i jego podwykonawcami.
  - 5) Organizowanie Rad Budowy (narad technicznych), sporządzanie z nich protokołów i przekazywanie ich zainteresowanym stronom.
  - 6) Prowadzenie Niezależnego Certyfikowanego Laboratorium do badań kontrolnych wykonywanych robot przewidzianych w SST.
  - 7) Zorganizowanie i zapewnienie funkcjonowania przez cały okres realizacji inwestycji, Biura Inżyniera Kontraktu.
  - 8) Współdziałanie z Zamawiającym w rozpatrywaniu wszelkiego rodzaju skarg i roszczeń osób trzecich, wywołanych realizacją inwestycji.
  - 9) Rozliczenie rzeczowe i finansowe zrealizowanej Inwestycji oraz przygotowanie dowodów przekazania środków trwałych OT i PT w wymaganych terminach.
  - 10) Nadzór nad sporządzeniem przez Wykonawcę robót budowlanych dokumentacji powykonawczej oraz materiałów niezbędnych do wniosku o uzyskanie pozwolenia na użytkowanie.
  - 11) Współdziałanie z przedstawicielami Zamawiającego, Wykonawcy robót budowlanych, osobami sprawującymi nadzór autorski i przedstawicielami Instytucji Finansującej inwestycję, we wszystkich sprawach dotyczących realizowanej inwestycji.
4. Zakres zadania, na którym będzie pełniona funkcja Inżyniera Kontraktu obejmuje roboty następujących branż: drogowej, mostowej, elektroenergetycznej, teletechnicznej, sanitarnej w zakresie sieci: kanalizacji deszczowej, sanitarnej, wodociągowej, gazowej.
5. Wyszczególnienie robót nad którymi będzie sprawowany nadzór:
- 1) Budowa/rozbudowa odcinka ulicy Lubelskiego Lipca '80 w Lublinie (część tzw. Trasy Zielonej) na odcinku od skrzyżowania z ulicą Muzyczną do skrzyżowania z al. Józefa Piłsudskiego.
  - 2) Budowa trakcji trolejbusowej w ciągu ul. Lubelskiego Lipca'80.
  - 3) Budowa obiektu mostowego w ciągu ul. Lubelskiego Lipca '80 nad ul. Dworcową.
  - 4) Rozbudowa ulicy Młyńskiej na odcinku od skrzyżowania z ul. Dworcową (łącznie ze skrzyżowaniem) do zakończenia jej przebiegu w rejonie Pl. Bychawskiego (bez połączenia ulic) o dł. ok. 0,18 km z obustronnym chodnikiem wraz z budową oświetlenia drogowego; budową i przebudową kanalizacji deszczowej; przebudową sieci teletechnicznej, sieci kanalizacji sanitarnej, sieci wodociągowej, sieci elektroenergetycznych.
  - 5) Przebudowa ulicy Dworcowej w Lublinie na odcinku o dł. ok. 0,14 km z obustronnymi chodnikami i ścieżką rowerową od wjazdu na teren Targów Lublin do ul. Młyńskiej wraz z budową sieci kanalizacji deszczowej, oświetlenia drogowego; budową i przebudową: sieci kanalizacji sanitarnej, sieci wodociągowej; przebudową sieci teletechnicznej.
  - 6) Przebudowa skrzyżowania ul. Lubelskiego Lipca '80 z Al. Piłsudskiego w zakresie wynikłym z przedmiotowej inwestycji.
  - 7) Odwodnienie: powierzchniowe odwodnienie korpusu drogowego ze sprowadzeniem wody przy krawężnikach do kanalizacji. Na odcinku od skrzyżowania z ul. Muzyczną do wiaduktu nad ul. Dworcową oraz z ul. Dworcowej odprowadzenie ścieków deszczowych nastąpi do kolektora DN2000 zlokalizowanego w pasie drogowym ul. Muzycznej. Natomiast na odcinku od wiaduktu do al. Piłsudskiego odprowadzenie ścieków deszczowych nastąpi do kolektora DN400 zlokalizowanego w pasie drogowym al. Piłsudskiego, po wymianie istniejącego kanału deszczowego w ul. Młyńskiej ze średnicy DN300 na DN400 oraz



z DN250 na DN300.

- 8) Oświetlenie drogowe w ciągu ul. Lubelskiego Lipca '80 oraz na przebudowywanych ulicach Młyńskiej i Dworcowej. Oświetlenie będzie realizowane za pomocą opraw oświetleniowych instalowanych na słupach trakcyjno-oświetleniowych oraz na słupach oświetleniowych.
  - 9) Inne roboty:
    - a) prace w zakresie zieleni i zagospodarowania terenów zielonych;
    - b) wykonanie tymczasowej organizacji ruchu i oznakowania na czas prowadzenia robót;
    - c) wykonanie stałej organizacji ruchu;
    - d) wykonanie rozbiórek budynków znajdujących się w liniach rozgraniczających inwestycji;
    - e) pozostałe prace wynikające z realizacji inwestycji.
6. Inżynier Kontraktu w granicach posiadanego umocowania, wynikającego z treści niniejszej umowy oraz przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2013 r., poz. 1409, ze zm. t.j.) będzie przedstawicielem Zamawiającego w ramach umowy o roboty budowlane zawartej z Wykonawcą robót budowlanych.

### § 3

#### Przedstawiciele Stron

1. Inżynier Kontraktu oświadcza, że posiada wykwalifikowany Zespół Nadzoru, w składzie określonym w § 2 ust. 2 pkt 2), uprawniony do nadzorowania robót, posiadający doświadczenie, wiedzę fachową, kwalifikacje.
2. Inżynier Kontraktu zobowiązany jest skierować do wykonania usługi objętej przedmiotem umowy personel wskazany w ofercie, który następnie został wykazany w wykazie osób - załączniku nr 1 do niniejszej umowy.
3. Wszelkie zmiany składu osobowego przedstawionego przez Inżyniera Kontraktu w załączniku nr 1 do niniejszej umowy, jako odpowiedzialnego za wykonywanie przedmiotu umowy lub uczestniczącego w jego wykonywaniu, wymagają zgody Zamawiającego.
4. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie zmian, o których mowa w ust. 3 tylko w przypadku kiedy nowo wprowadzane osoby będą posiadały wykształcenie, uprawnienia oraz doświadczenie zawodowe wypełniające odpowiednie wymagania zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i określone w opisie sposobu spełniania warunków udziału w postępowaniu, w wyniku którego oferta Inżyniera Kontraktu została wybrana jako najkorzystniejsza.
5. Zmiany składu osobowego wymienionego w załączniku nr 1 do niniejszej umowy nie wymagają sporządzania pisemnego aneksu jednak mogą nastąpić tylko na zasadach określonych w umowie.
6. Jeżeli wystąpią uzasadnione przyczyny, wówczas Inżynier Kontraktu może w trakcie realizacji umowy wystąpić do Zamawiającego z pisemnym wnioskiem o zmianę personelu wskazanego w załączniku nr 1 do umowy. Wniosek ten musi zawierać stosowne uzasadnienie zmiany personelu, wskazanie osób wyłączanych i osób wprowadzanych do Zespołu Nadzoru. Do przedmiotowego wniosku Inżynier Kontraktu musi ponadto załączyć dokumenty potwierdzające, że nowo wprowadzane osoby posiadają wykształcenie, uprawnienia oraz doświadczenie zawodowe wypełniające odpowiednie wymagania zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i określone w opisie sposobu spełniania warunków udziału w postępowaniu, w wyniku którego oferta Inżyniera Kontraktu została wybrana jako najkorzystniejsza.
7. Wniosek, o którym mowa w ust. 6, musi być złożony przez Inżyniera Kontraktu co najmniej 14 dni przed planowanym skierowaniem nowej osoby do wykonywania usługi objętej przedmiotem zamówienia i wymaga pisemnej akceptacji Zamawiającego.
8. Inżynier Kontraktu zapewni ciągłość pracy personelu, o którym mowa w ust. 1.
9. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nakazania Inżynierowi Kontraktu zmiany personelu za pomocą którego realizuje zamówienie, w przypadku stwierdzenia, że osoby realizujące



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



usługi wykonują je nienależycie. Inżynier Kontraktu jest zobowiązany zgodnie z żądaniem Zamawiającego i w terminie wskazanym przez Zamawiającego dokonać stosownych zmian. Jeżeli zmiana dotyczy osób pełniących funkcje wskazane w załączniku nr 1 do umowy Inżynier Kontraktu zobowiązany jest do zachowania procedury zmian określonej w niniejszym paragrafie.

10. Osobą uprawnioną do kontaktów z Zamawiającym po stronie Inżyniera Kontraktu jest osoba pełniąca funkcję Przedstawiciela Inżyniera.
11. Zamawiający, w terminie 3 dni od dnia zawarcia umowy wskaże Kierownika Projektu, tj. osobę uprawnioną do kontaktów ze strony Zamawiającego, o czym poinformuje Inżyniera Kontraktu.
12. Inżynier Kontraktu zapewni pobyt na budowie osób stanowiących Zespół Nadzoru przewidzianych do bezpośredniego nadzorowania robót budowlanych i usług niezbędnych do realizacji Inwestycji w czasie odpowiednim wykonaniu i rozliczeniu poszczególnych branż i elementów Inwestycji przez Wykonawcę robót budowlanych, jego podwykonawców lub dalszych podwykonawców zgodnie z harmonogramem rzeczowo - finansowym robót zatwierdzonym przez Zamawiającego. Czas pracy osób stanowiących Zespół Nadzoru określony jest wymiarem ich zadań niezbędnych do realizacji Inwestycji.
13. Przedstawiciel Inżyniera, Inspektor nadzoru robót drogowych, specjalista ds. ochrony środowiska, specjalista ds. rozliczeń robót i sprawozdawczości muszą być codziennie obecni na budowie co najmniej w godzinach 8:00 – 16:00.
14. Zespół Nadzoru powinien stawiać się do biura Inżyniera na każde żądanie Zamawiającego.

#### **§ 4**

#### **Biuro Inżyniera, środki łączności i transport**

1. Inżynier Kontraktu zapewni dla Zespołu Nadzoru na czas trwania Inwestycji biuro o powierzchni co najmniej 50m<sup>2</sup> zlokalizowane w odległości nie większej niż 3 km od placu budowy. Biuro powinno posiadać salę konferencyjną na co najmniej 20 osób oraz toaletę. Inżynier Kontraktu na koszt własny wyposaży biuro w niezbędne do pracy całego Zespołu Nadzoru meble (w tym meble do sali konferencyjnej – stoły i krzesła), sprzęt biurowy i urządzenia (w tym: kserokopiarka kolorowa i projektor multimedialny). Do pomieszczeń biurowych doprowadzone będą następujące media: elektryczność, wod/kan, łącze telekomunikacyjne i stałe łącze internetowe.
2. Inżynier Kontraktu zapewni obsługę biura w godzinach od 8:00-16:00. Biuro może być wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia nadzoru stanowiącego przedmiot umowy.
3. W terminie 14 dni od zawarcia umowy Inżynier Kontraktu powiadomi Zamawiającego o adresie biura wraz z podaniem nr telefonów i faksu.
4. Inżynier Kontraktu wyposaży Zespół Nadzoru w odpowiednią ilość środków transportu zapewniając sprawne prowadzenie nadzoru.

#### **§ 5**

#### **Obowiązki Stron**

1. Podstawowe obowiązki Inżyniera Kontraktu obejmują:
  - 1) Sprawowanie obowiązków nadzoru inwestorskiego we wszystkich branżach, wynikających z przepisów obowiązującej ustawy Prawo Budowlane.
  - 2) Realizowanie nadzorów inwestorskich przez osoby pozostające w dyspozycji Inżyniera Kontraktu, posiadające stosowne uprawnienia budowlane w nadzorowanych branżach, aktualne zaświadczenie o przynależności do Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej. W terminie 5 dni od podpisania umowy Inżynier Kontraktu przekaże Kierownikowi Projektu dokumenty potwierdzające spełnienia przez osoby prowadzące nadzór inwestorski powyższe wymagania.
  - 3) Prowadzenie dokumentacji Kontraktu wymaganej przez Prawo budowlane, przedmiotową



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



umowę, umowę z Wykonawcą robót budowlanych oraz Instytucję Finansującą.

- 4) Dokonywanie obmiarów robót.
  - 5) Kontrolowanie zgodności robót z decyzją środowiskową i decyzją o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (ZRID).
  - 6) Wspieranie Zamawiającego we wszystkich czynnościach technicznych, administracyjnych i finansowych związanych z realizacją Inwestycji.
  - 7) Zapewnienie Zamawiającemu wszelkiej fachowej pomocy w związku z realizacją inwestycji w zakresie obowiązków nadzoru inwestorskiego na każdym etapie realizacji zadania.
  - 8) Stałą współpracę z Zamawiającym, obejmującą również wymianę informacji oraz koordynację działalności Inżyniera Kontraktu z wymaganiami Zamawiającego.
  - 9) Wykonywanie obowiązków i uprawnień Inżyniera Kontraktu zgodnie z przepisami polskiego prawa budowlanego, niniejszą umową oraz umową z Wykonawcą robót budowlanych.
  - 10) Sporządzenie dokumentacji fotograficznej postępu robót na budowie (w technice komputerowej).
  - 11) Inżynier Kontraktu ma prawo korzystać z usług nadzoru autorskiego projektantów. Koszty nadzoru autorskiego są kosztami Zamawiającego. Wzywanie projektantów do wykonywania nadzoru autorskiego musi się odbywać za pośrednictwem Kierownika Projektu;
  - 12) Pracownicy Zespołu Nadzoru powinni być obecni na placu budowy w każdym dniu, w którym prowadzone są roboty, w zakresie odpowiednim dla zapewnienia skutecznego nadzoru.
  - 13) W przypadku, niezadowolającego postępu robót budowlanych do obowiązków Inżyniera Kontraktu będzie należało poinformowanie Zamawiającego o wszystkich środkach, które należy podjąć w celu zaradzenia zaistniałej sytuacji oraz wypełnienia zobowiązań wynikających z umowy o roboty budowlane.
  - 14) Inżynier Kontraktu ma obowiązek realizować wszystkie inne polecenia i zarządzenia Zamawiającego niewymienione powyżej, zgodne z przepisami prawa oraz niniejszą umową, które będą niezbędne dla prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
2. Inżynier Kontraktu jest upoważniony i zobowiązany do:
- 1) Reprezentowania Zamawiającego w kontaktach z osobami trzecimi w powierzonych sprawach związanych z realizacją Inwestycji.
  - 2) Udziału przy przekazaniu Wykonawcy robót budowlanych terenu budowy.
  - 3) Kontroli terenu budowy oraz wszelkich miejsc, w których materiały i urządzenia będą pozyskiwane, wytwarzane, montowane, składowane lub przygotowywane do wbudowania.
  - 4) Prowadzenia inspekcji na terenie budowy w celu kontrolowania jakości wykonywanych robót oraz wbudowanych materiałów, zgodnie z wymaganiami umowy o roboty budowlane, dokumentacji projektowej oraz praktyką inżynierską.
  - 5) Kontrolowania przestrzegania przez Wykonawcę robót budowlanych zasad bezpieczeństwa pracy i utrzymania porządku na terenie budowy.
  - 6) Bieżącej kontroli oznakowania realizowanych przez Wykonawcę robót budowlanych w zakresie zgodności z zatwierdzonym projektem organizacji ruchu na czas prowadzonych robót. W przypadku stwierdzenia braków w oznakowaniu Inżynier Kontraktu niezwłocznie wygzekkuje od Wykonawcy robót budowlanych usunięcie tych braków.
  - 7) Udzielania Wykonawcy robót budowlanych wszelkich dostępnych informacji i wyjaśnień dotyczących realizacji Inwestycji.
  - 8) Wnioskowania o usunięcie z terenu budowy każdej osoby zatrudnionej przez Wykonawcę robót budowlanych, która zachowuje się niewłaściwie lub jest niekompetentna lub niedbała w swojej pracy.
  - 9) Wstrzymania robót w przypadku prowadzenia ich niezgodnie z umową, przepisami BHP, dokumentacją projektową lub SST.
  - 10) Nadzorowania wykonywania robót w nocy i w dni wolne od pracy.
  - 11) Organizowania Narad Technicznych nie rzadziej niż raz w tygodniu, sporządzania



protokołów z tych narad i przekazywania ich zainteresowanym stronom w terminie 3 dni od dnia narady. W naradach technicznych uczestniczyć będzie cały Zespół Inżyniera. Inżynier Kontraktu zobowiązany jest powiadomić Zamawiającego o terminie i miejscu narady technicznej na 3 dni przed wyznaczonym terminem narady.

- 12) Organizowania Rady Budowy nie rzadziej niż 1 raz w miesiącu, sporządzania protokołów z rad budowy i przekazywanie ich zainteresowanym stronom w ciągu 3 dni. W radach budowy uczestniczyć będzie co najmniej Przedstawiciel Inżyniera Kontraktu oraz specjalista ds. rozliczeń i sprawozdawczości. Inżynier Kontraktu zobowiązany jest powiadomić Zamawiającego o terminie i miejscu rady budowy na 7 dni przed wyznaczonym terminem rady.
- 13) Monitorowania postępu robót budowlanych poprzez sprawdzanie ich rzeczywistego zaawansowania i zgodności realizacji z obowiązującym harmonogramem rzeczowo-finansowym.
- 14) Nadzorowania badań, pomiarów i pobierania próbek przez Wykonawcę robót budowlanych.
- 15) Egzekwowania od Wykonawcy robót budowlanych wykonywania dodatkowych badań materiałów lub robót budzących wątpliwość co do ich jakości.
- 16) Zatwierdzania receptur i technologii zgodnie z wymaganiami Szczegółowych Specyfikacji Technicznych w terminie 3 dni od ich złożenia przez Wykonawcę robót budowlanych lub ich odrzucenie.
- 17) Kontroli i odbioru robót w tym zanikających zgodnie z warunkami określonymi w SST oraz w umowie z Wykonawcą robót budowlanych.
- 18) Zatwierdzania projektów warsztatowych, montażowych, wykonawczych i technologicznych sporządzanych przez Wykonawcę robót budowlanych w terminie 5 dni od złożenia przez Wykonawcę robót budowlanych.
- 19) Weryfikowania rysunków sporządzanych przez Wykonawcę robót budowlanych w terminie 7 dni od złożenia.
- 20) Sprawdzania wykonanych robót i powiadomienia Wykonawcy robót budowlanych o wykrytych wadach oraz określenia zakresu koniecznych do wykonania robót poprawkowych.
- 21) Poświadczenia usunięcia wad przez Wykonawcę robót budowlanych.
- 22) Przygotowania do odbioru częściowego i końcowego robót, sprawdzenia kompletności i prawidłowości przedłożonych przez Wykonawcę robót budowlanych dokumentów wymaganych do odbioru oraz uczestnictwo w odbiorach robót. Inżynier Kontraktu jest zobowiązany powiadomić Zamawiającego o terminie odbiorów robót zanikających, częściowych na 3 dni przed wyznaczonym terminem oraz o terminie odbioru robót końcowych na 7 dni przed wyznaczonym terminem.
- 23) Sprawdzania miesięcznych zestawień ilości i wartości wykonanych robót i wystawiania Świadectw Płatności.
- 24) Poświadczenia terminu wykonania robót w protokole odbioru ostatecznego.
- 25) Dostarczenia Zamawiającemu wszelkich raportów, akt, certyfikatów przygotowanych przez Wykonawcę robót budowlanych po wykonaniu robót.
- 26) Zapobiegania nieuzasadnionym roszczeniom Wykonawcy robót budowlanych.
- 27) Powiadamiania Zamawiającego o wszelkich roszczeniach Wykonawcy robót budowlanych oraz rozbieżnościach między dokumentacją projektową a stanem faktycznym na terenie budowy.
- 28) Oceny merytorycznej roszczeń Wykonawcy robót budowlanych i przedstawiania Zamawiającemu na piśmie projektów rozstrzygnięć w sprawie roszczeń Wykonawcy robót budowlanych wraz z uzasadnieniem prawnym i faktycznym, w odpowiednich terminach umożliwiających wykonanie przez Zamawiającego postanowień umowy o roboty budowlane lecz nie dłużej niż 14 dni od wpłynięcia roszczenia. W szczególnych skomplikowanych przypadkach Zamawiający może wyrazić zgodę na przedłużenie ww terminu.



- 29) Sporządzania i przedkładania Kierownikowi Projektu protokółów konieczności celem uzyskania zatwierdzenia przez Zamawiającego.
  - 30) Rozliczania umowy o roboty budowlane w przypadku jej rozwiązania/wypowiedzenia.
  - 31) Występowania z interwencjami w sprawach przyspieszenia lub opóźnienia tempa robót.
  - 32) Wystawiania wszelkich niezbędnych dokumentów wymaganych przez Zamawiającego i Instytucję Finansującą.
  - 33) Sporządzania raportów i sprawozdań wymaganych przez Zamawiającego dla procedur realizacji zadania w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej.
  - 34) Udziału w rozwiązywaniu wszelkiego rodzaju skarg i roszczeń osób trzecich wywołanych realizacją Inwestycji.
  - 35) Przygotowania Ostatecznego Świadczenia Płatności.
  - 36) Rozliczenia Inwestycji i przygotowania dowodów przekazania przejęcia środków trwałych OT i PT w wymaganym terminie.
  - 37) Wspierania Zamawiającego w negocjacjach z Wykonawcą robót budowlanych odnośnie nierozstrzygniętych roszczeń i sporów.
  - 38) Nadzoru nad sporządzeniem przez Wykonawcę robót budowlanych dokumentacji powykonawczej. Stwierdzenia zakończenia robót, sprawdzenia kompletności i prawidłowości operatu kołaudacyjnego oraz jego zgodności z SST i przedłożenia go do akceptacji Kierownika Projektu w celu ustalenia terminu ostatecznego odbioru.
  - 39) Współpracy z Inżynierami pełniącymi nadzór na sąsiednich odcinkach oraz z Wykonawcami robót budowlanych na tych odcinkach w celu minimalizacji utrudnień w ruchu oraz w zakresie spraw dotyczących prowadzenia robót na odcinku końcowym i początkowym.
  - 40) Prowadzenia działań promocyjnych. W ramach informacji i promocji Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013 Inżynier Kontraktu jest zobowiązany do stosowania znaku graficznego (logo Programu Operacyjnego) na wszystkich dokumentach i materiałach związanych z realizacją projektu oraz do oznakowania Biura Inżyniera.
  - 41) Wykonywania obowiązków Inżyniera Kontraktu określonych w dokumentacji projektowej oraz STWiOR.
3. Inżynier Kontraktu decyduje o:
- 1) Dopuszczeniu materiałów, prefabrykatów oraz wszystkich elementów i urządzeń przewidzianych do wbudowania i wykorzystania przy realizacji robót budowlanych.
  - 2) Dopuszczeniu do pracy wytwórni mas bitumicznych i betonowych, wytwórni prefabrykatów oraz sprzętu i środków transportu Wykonawcy robót budowlanych.
4. Laboratorium Inżyniera Kontraktu:
- 1) Inżynier Kontraktu na koszt własny będzie prowadził badania i pomiary kontrolne przez niezależne Certyfikowane Laboratorium do badań kontrolnych wykonywanych robót budowlanych przewidzianych w SST. Godziny pracy zespołu nadzoru laboratoryjnego oraz Inspektora ds. materiałowych – technologa należy dostosować do godzin pracy Wykonawcy robót budowlanych. Inżynier Kontraktu zobowiązuje się w terminie 7 dni od daty zawarcia umowy zapewnić gotowość pracy Laboratorium.
  - 2) Celem Laboratorium jest sprawdzenie, czy jakość materiałów budowlanych oraz technologia ich wbudowania spełniają wymagania określone w umowie o roboty budowlane. Wyniki tych badań są podstawą odbioru. Pobieraniem próbek i wykonaniem badań na miejscu budowy zajmuje się Inżynier Kontraktu w obecności Wykonawcy robót budowlanych. Badania odbywają się również wtedy, gdy Wykonawca robót budowlanych zostanie w porę powiadomiony o ich terminie, jednak nie będzie przy nich obecny. Badania laboratoryjne sprawdzające jakość materiałów proponowanych przez Wykonawcę robót budowlanych do realizacji robót, badania kontrolne wskazane przez Inżyniera Kontraktu przez niezależne Laboratorium będą prowadzone na koszt Inżyniera Kontraktu.
  - 3) Inżynier Kontraktu będzie przekazywać pisemnie Wykonawcy robót budowlanych informacje



o zastrzeżeniach dotyczących urządzeń laboratoryjnych Wykonawcy robót budowlanych, sprzętu, zaopatrzenia laboratorium, pracy personelu lub metod badawczych. W przypadku braku uwzględnienia zastrzeżeń Inżyniera Kontraktu przez Wykonawcę robót budowlanych, w sytuacji w której dalsze prowadzenie badań przez Wykonawcę robót budowlanych może wpłynąć ujemnie na rzetelność wyników, Inżynier Kontraktu natychmiast wstrzyma użycie do robót budowlanych niewłaściwie badanych materiałów i dopuści je dopiero wtedy gdy powody zgłoszenia zastrzeżeń zostaną usunięte.

- 4) Wszystkie badania i pomiary będą prowadzone zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm.
  - 5) Próbkę będą pobierane losowo.
  - 6) W przypadku wystąpienia rozbieżnych wyników badań pomiędzy laboratorium Wykonawcy robót budowlanych a laboratorium Inżyniera Kontraktu, Zamawiający zleci wykonanie badań weryfikujących/dodatkových wybranemu przez siebie laboratorium. Koszty badań weryfikujących/dodatkových poniesie ten podmiot (Wykonawca lub Wykonawca robót budowlanych), którego wyniki nie zostaną potwierdzone.
  - 7) Specjalista ds. materiałowych – technolog odpowiada w szczególności za:
    - a) prace laboratorium,
    - b) opracowywanie wyników badań kontrolnych wraz z opisem tych badań pod względem zgodności z SST,
    - c) opiniowanie receptur przedstawionych przez Wykonawcę robót do akceptacji zgodnie z wymaganiami Szczegółowych Specyfikacji Technicznych,
    - d) podejmowanie decyzji o dopuszczeniu do stosowania lub odrzuceniu materiałów, prefabrykatów i wszystkich elementów oraz urządzeń przewidzianych do realizacji robót. Decyzje te muszą być oparte na dokumentacji projektowej i szczegółowej specyfikacji technicznej oraz normach i przepisach związanych realizacją kontraktu,
    - e) akceptowanie materiałów zgodnych z wymaganiami Szczegółowych Specyfikacji Technicznych ze wskazanych przez Wykonawcę robót źródeł,
    - f) podejmowanie decyzji o dopuszczeniu do użycia materiałów posiadających atest producenta,
    - g) techniczną kontrolę prowadzonych prac w zakresie zgodności z dokumentacją projektową i SST, koordynowanie prac związanych z analizą specyfikacji materiałowych, nadzór i ocenę przydatności materiałów (gruntów, kruszyw, betonów, MMA, cementów itp.) zgodnie z SST i obowiązującymi normami, audyty dostawców i producentów materiałów, weryfikację i kontrolę raportów zawierających wyniki badań, nadzór nad prowadzonymi robotami w zakresie przestrzegania technologii prac.
  - 8) Przez „niezależne” laboratorium należy rozumieć laboratorium prowadzone przez podmiot, który nie jest powiązany kapitałowo z Wykonawcą robót budowlanych.
  - 9) Przez „certyfikowane” laboratorium należy rozumieć laboratorium posiadające akredytację PCA Polskiego Centrum Akredytacji.
  - 10) Inżynier kontraktu ma wykonać minimum 20% badań wskazanych w STWiORB dla Wykonawcy robót budowlanych lecz nie mniej niż 1 badanie z danego asortymentu robót.
5. Pomiary kontrolne – geodezja.
- 1) Inżynier Kontraktu odpowiedzialny jest za prawidłowy nadzór nad pracami geodezyjnymi prowadzonymi przez geodetów Wykonawcy robót budowlanych. W tym celu Inżynier Kontraktu zobowiązany jest dysponować odpowiednim sprzętem geodezyjnym oraz odpowiednią ilością zespołów geodezyjnych aby zagwarantować prawidłowy nadzór nad prowadzonymi pomiarami geodezyjnymi dokonywanymi przez Wykonawcę robót budowlanych. Przez odpowiedni sprzęt rozumie się urządzenia i sprzęt pomiarowy służące do prac geodezyjnych, pozwalające na dokonanie precyzyjnych pomiarów geodezyjnych. Jeżeli urządzenia te lub sprzęt wymagają badań atestujących to Inżynier Kontraktu będzie posiadać ważne świadectwa legalizacji. Przez zespół geodezyjny rozumie się grupę





geodetów uprawnionych w rozumieniu ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2010 r, Nr 193, poz.1287 ze zm.).

- 2) Członkowie zespołu geodezyjnego muszą posiadać uprawnienia zawodowe w zakresie: geodezyjne pomiary sytuacyjno -wysokościowe, realizacyjne i inwentaryzacyjne w rozumieniu ww. ustawy.
  - 3) Inżynier Kontraktu będzie prowadził pomiary kontrolne – geodezyjne wykonanych elementów robót oraz konstrukcyjnych elementów mostu (powierzchnie wykonanych nawierzchni – warstwy ścieralnej, nawierzchni chodników i ścieżek rowerowych, długości wybudowanych elementów drogowych, wytyczenia pali, fundamentów podpór, przyczółków, filarów, położenia łożysk, ustroju nośnego oraz elementów wykończeniowych itp.) oraz dokona sprawdzenia wytyczenia punktów głównych trasy, wysokości wykonanych warstw konstrukcyjnych elementów konstrukcyjnych oraz reperów roboczych.
  - 4) Pomiary kontrolne – geodezyjne będą prowadzone na koszt Inżyniera Kontraktu.
  - 5) Inżynier Kontraktu zobowiązany jest do dołączenia swoich kontrolnych pomiarów geodezyjnych do dokumentów wystawianych przez Wykonawcę robót budowlanych w celu sprawdzenia i potwierdzenia faktycznych ilości wykonanych robót.
  - 6) Inżynier Kontraktu sprawdzi poprawność wytyczenia elementów robót, obmiarów i szkiców obmiarowych oraz poprawność inwentaryzacji częściowej i powykonawczej w ciągu 2 dni.
  - 7) Inżynier kontraktu ma wykonać minimum 20% geodezyjnych pomiarów kontrolnych wskazanych w STWiORB dla Wykonawcy robót budowlanych lecz nie mniej niż 1 pomiar kontrolny z danego asortymentu robót.
6. Obowiązki Inżyniera Kontraktu w zakresie dokumentowania wykonywania zamówienia:
- 1) Wykonywanie raportów miesięcznych:  
Inżynier Kontraktu w ciągu 5 dni po zakończeniu każdego miesiąca rozliczeniowego przedłoży Kierownikowi Projektu „Raport miesięczny”, wyszczególniający wykonane prace i kontrolne badania laboratoryjne oraz poinformuje o postępie robót, uzyskiwanym poziomie jakości robót, sprawach finansowych oraz występujących problemach w realizacji umowy na roboty budowlane. Raport będzie zawierał:
    - a) opis postępu robót i powstałych problemów,
    - b) zaangażowanie sił i środków Wykonawcy robót budowlanych,
    - c) zaangażowanie finansowe,
    - d) postęp robót i płatności w podziale na kategorie robót w powiązaniu z planem na każdy miesiąc,
    - e) plan robót i finansów na kolejny miesiąc i na 1 kwartał naprzód,
    - f) graficzne przedstawienie postępu robót w powiązaniu z harmonogramem rzeczowo-finansowym robót budowlanych,
    - g) graficzną prezentację postępu robót na planie i/lub rysunkach obiektów,
    - h) fotografie dokumentujące postęp robót,
    - i) wykaz zmian w stosunku do dokumentacji projektowej,
    - j) wykaz roszczeń i etap ich rozpatrzenia,
    - k) badania kontrolne wykonanych robót.
  - 2) Wykonanie raportu końcowego  
Po zakończeniu robót budowlanych, w terminie 7 dni od daty odbioru końcowego przed odbiorem ostatecznym, Inżynier Kontraktu przedłoży Zamawiającemu raport końcowy zawierający:
    - a) krótki opis nadzorowanej inwestycji,
    - b) zestawienie podstawowych parametrów zrealizowanej inwestycji,
    - c) opis struktury organizacyjnej Inżyniera Kontraktu i Zespołu Nadzoru,
    - d) opis struktury organizacyjnej budowy Wykonawcy robót budowlanych,
    - e) zestawienie podwykonawców robót zatrudnionych przy realizacji inwestycji,
    - f) okres realizacji inwestycji,



- g) końcowe zestawienie kosztów i ilości zrealizowanych robót,
- h) omówienie wszystkich zmian projektowych,
- i) ocenę jakości wykonanych robót,
- j) omówienie występowania ewentualnych wad wykonanych robót i sposobu ich napraw,
- k) uwagi i wnioski z przebiegu realizacji inwestycji dotyczące - dokumentacji projektowej; warunków umowy; Szczegółowych Specyfikacji Technicznych; czasu trwania umowy o roboty budowlane; technologii robót.

7. Obowiązki Zamawiającego:

- 1) Zamawiający zastrzega sobie prawo uczestnictwa w Radach Budowy i Naradach Technicznych.
- 2) Zamawiający zastrzega sobie prawo do udziału we wszystkich odbiorach robót.
- 3) Przedstawicielem Zamawiającego jest Kierownik Projektu do jego obowiązków należy:
  - a) dostarczenia dokumentacji budowlanej i wykonawczej,
  - b) opiniowanie umów Wykonawcy robót budowlanych z podwykonawcami,
  - c) terminowe regulowanie należności za przygotowanie i realizację inwestycji,
  - d) nadzór nad wypełnieniem obowiązków przez Inżyniera Kontraktu,
  - e) weryfikacja merytoryczna świadectw płatności,
  - f) weryfikacja faktur na roboty i usługi obejmujące pełnienie nadzoru i rozliczania projektu,
  - g) uzyskiwanie od Inżyniera Kontraktu niezbędnych informacji do sprawozdań i raportów według wymagań dotyczących nadzorowanej inwestycji itp.
- 4) Zamawiający przekaze Inżynierowi Kontraktu w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy kopię dokumentacji projektowej.

## § 6

### Termin Realizacji

1. Inżynier Kontraktu będzie realizował przedmiot niniejszej umowy przez **okres maksymalnie 4 lat od dnia zawarcia umowy**, w tym:
  - 1) Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu oraz nadzór w trakcie realizacji inwestycji i jej rozliczenie po zrealizowaniu wszystkich robót budowlanych – od dnia zawarcia umowy **do dnia 15.12.2015 r.**
  - 2) Termin określony w pkt 1) może ulec skróceniu lub wydłużeniu (maksymalnie do 4 lat od daty zawarcia umowy) w zależności od przebiegu procesu budowlanego i wystąpienia zdarzeń których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy.
  - 3) W przypadku wydłużenia terminu określonego w pkt 1), Inżynier Kontraktu zobowiązany będzie do ich nadzorowania zgodnie z postanowieniami umowy. Wynagrodzenie Inżyniera Kontraktu z uwagi na wydłużenie terminu nie ulegnie zmianie.
2. Zmiana terminu określonego w ust. 1 pkt 1) nie stanowi istotnej zmiany postanowień umowy i nie wymaga formy pisemnego aneksu, o ile dokonywana jest w okresie realizacji umowy, o którym mowa w zadaniu pierwszym ust. 1.
3. Zmiana terminu, o której mowa w ust. 2 może zostać wprowadzona tylko przez Zamawiającego, który o wprowadzeniu przedmiotowej zmiany pisemnie poinformuje Inżyniera Kontraktu.
4. Strony ustalają, że przez termin wykonania przedmiotu umowy rozumieją datę podpisania protokołu końcowego odbioru usługi.
5. Protokół końcowego odbioru usługi będzie spisany po zrealizowaniu przez Inżyniera Kontraktu wszystkich prac objętych przedmiotem zamówienia w szczególności po: zrealizowaniu wszystkich nadzorowanych robót budowlanych, uzyskaniu pozwolenia na użytkowanie zrealizowanych obiektów budowlanych, spisaniu protokołu ostatecznego odbioru robót budowlanych, wystawieniu świadectwa płatności końcowej za zrealizowane roboty budowlane oraz ostatecznym rozliczeniu inwestycji.



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## § 7 Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Inżynier Kontraktu otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie:..... zł (słownie:.....zł) netto + podatek VAT według stawki wynoszącej 23 % w kwocie ....., tj. kwotę ..... (słownie:..... zł) brutto.
2. Strony ustalają, że wynagrodzenie określone w ust. 1 ma charakter ryczałtowy w rozumieniu art. 632 § 1 Kodeksu Cywilnego i zostało ustalone jako stałe w okresie obowiązywania umowy oraz nie podlega waloryzacji. Wynagrodzenie ryczałtowe obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją zadania niezbędne do jego wykonania z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków (w tym podatek VAT w wysokości 23 % – dotyczy podmiotów będących płatnikiem podatku VAT).
3. Inżynier Kontraktu oświadcza, że wynagrodzenie ryczałtowe określone w ust. 1, w całości wyczerpuje jego roszczenia wobec Zamawiającego z tytułu należytego wykonania przedmiotu umowy.
4. Wypłata należnego wynagrodzenia za wykonywaną usługę następować będzie w formie płatności częściowych, nie częściej niż raz w miesiącu w wysokości proporcjonalnej do wartości zrealizowanych robót budowlanych, z zastrzeżeniem poniższych zasad:
  - 1) suma płatności częściowych nie może przekroczyć 80% kwoty określonej w ust. 1,
  - 2) pozostała część wynagrodzenia należnego Inżynierowi Kontraktu, zostanie wypłacona po odbiorze przedmiotu umowy potwierdzonym protokołem końcowym odbioru usługi, o którym mowa w § 6 ust. 4.
5. Podstawą do wystawienia faktur częściowych przez Inżyniera Kontraktu będzie pozytywny odbiór częściowy przedmiotu umowy potwierdzony protokołem częściowym odbioru robót budowlanych wykonanych na inwestycji będącej przedmiotem nadzoru.
6. Faktura końcowa będzie wystawiona na kwotę rozliczającą wynagrodzenie umowne Inżyniera Kontraktu po odbiorze przedmiotu umowy potwierdzonym protokołem końcowym odbioru usługi, o którym mowa w § 6 ust. 4.
7. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany na fakturze Inżyniera Kontraktu w terminie 30 dni od dnia dostarczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury.
8. Strony zgodnie postanawiają, że w treści faktur wystawianych przez Inżyniera Kontraktu w związku z realizacją niniejszej umowy, jako Nabywca będzie figurował Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie (ul. Krochmalna 13j, 20-401 Lublin), NIP 946-26-28-619, REGON 060778879.

## § 8 Ubezpieczenie

1. Inżynier Kontraktu zobowiązany jest do zawarcia na własny koszt odpowiednich umów ubezpieczenia z tytułu szkód, które mogą zaistnieć w związku z określonymi zdarzeniami losowymi oraz od odpowiedzialności cywilnej w terminie od dnia zawarcia umowy do dnia zakończenia realizacji umowy.
2. Ubezpieczenie powinno obejmować odpowiedzialność cywilną wynikającą z zakresu świadczenia usług stanowiących przedmiot umowy, w tym odpowiedzialność na wypadek nieprawidłowego wykonania niniejszej umowy, w zakresie umożliwiającym pokrycie szkód, jakie mogą powstać w związku z wykonywaniem przedmiotowego zamówienia.
3. Inżynier Kontraktu zobowiązany jest do utrzymywania przez okres obowiązywania niniejszej umowy ciągłości zawartej umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, w tym do zapłacenia wszystkich należnych składek.
4. Inżynier Kontraktu w terminie 7 dni od zawarcia umowy przedstawi Zamawiającemu komplet dokumentów potwierdzających ubezpieczenie o którym mowa w ust. 1.



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- Przez komplet dokumentów ubezpieczeniowych, o którym mowa w ust. 4, rozumie się m.in. polisę ubezpieczeniową (lub inny dokument potwierdzający przez ubezpieczyciela zawarcie umowy ubezpieczeniowej) wraz z załącznikami, klauzulami, aneksami i ogólnymi warunkami umowy oraz potwierdzenie zapłaty składki ubezpieczeniowej;
- W sytuacji gdy zajdzie konieczność przedłużenia terminu realizacji przedmiotowego zamówienia, Inżynier Kontraktu zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu dokumenty potwierdzające przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej, na co najmniej takich samych warunkach.
- W przypadku, gdy składka ubezpieczeniowa opłacana jest w ratach, których termin płatności upływa w okresie realizacji przedmiotowego zamówienia Inżynier Kontraktu zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu potwierdzenie zapłaty każdej raty.
- Ubezpieczenie przewidziane niniejszą umową nie ogranicza odpowiedzialności i zobowiązań Inżyniera Kontraktu wynikających z innych ustaleń umownych.

## § 9

### Pełnomocnictwo

- W ramach udzielonego niniejszą umową pełnomocnictwa do reprezentowania Zamawiającego w procesie realizacji inwestycji, Inżynier Kontraktu jest zobowiązany do prowadzenia działań wynikających z niniejszej umowy z należytą starannością.
- Inżynier Kontraktu oświadcza, iż nie jest zaangażowany ani nie zaangażuje się w żadną działalność, która mogłaby być sprzeczna z interesami Zamawiającego w związku z niniejszą umową.
- Inżynier Kontraktu nie jest uprawniony do zaciągania żadnych zobowiązań (w szczególności finansowych) w imieniu Zamawiającego.

## § 10

### Podwykonawcy

- Inżynier Kontraktu oświadcza, iż prace objęte przedmiotem zamówienia zostaną wykonane bez udziału Podwykonawców.

#### **lub**

- Inżynier Kontraktu oświadcza, że przedmiot umowy wykona z udziałem podwykonawców.
- Inżynier Kontraktu oświadcza, iż powierzy podwykonawcom następujący zakres prac:
  - .....
- Inżynier Kontraktu zobowiązany jest zawrzeć z podwykonawcą umowę, której zapisy nie będą naruszały postanowień niniejszej umowy.
- Do zawarcia przez Inżyniera Kontraktu umowy z podwykonawcą wymagane jest wcześniejsze poinformowanie i uzyskanie zgody Zamawiającego.
- Inżynier Kontraktu jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za własne działania.
- Inżynier Kontraktu ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy podwykonawców.

## § 11

### Komunikacja Stron

- Komunikacja pomiędzy Stronami prowadzona będzie w formie pisemnej.
- Komunikacja za pomocą telefaksu lub poczty elektronicznej będzie uważana za prowadzoną w formie pisemnej, o ile treść dokumentu przesłanego telefaksem lub pocztą elektroniczną zostanie niezwłocznie potwierdzona na piśmie, tj. poprzez nadanie najpóźniej następnego dnia roboczego listu zawierającego przesłany dokument. Data otrzymania tak potwierdzonego telefaksu lub e-maila będzie uważana za datę otrzymania pisma.



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



3. Wszelkie pisma skierowane do Inżyniera kontraktu należy wysłać na adres: [adres , nr faksu, adres e-mail].....
4. Wszelkie pisma skierowane do Zamawiającego należy wysłać na adres: Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie z siedzibą w Lublinie, ul. Krochmalna 13 j, 20-401 Lublin [nr faksu, adres e-mail].....
5. O zmianach w danych teleadresowych, o których mowa w ust. 3 i 4 Strony obowiązane są informować się niezwłocznie, nie później niż 7 dni od chwili zaistnienia zmian, pod rygorem uznania wysłania korespondencji pod ostatnio znany adres za skutecznie doręczony.
6. Inżynier kontraktu jest obowiązany w terminie 7 dni od daty złożenia wniosku o upadłość lub likwidację pisemnie powiadomić o tym fakcie Zamawiającego.

## **§ 12**

### **Kary umowne**

1. Strony zgodnie postanawiają, że naprawienie szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy nastąpi przez zapłatę kary umownej.
2. Inżynier Kontraktu zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - 1) za każdą stwierdzoną nieobecność osób, o których mowa w § 3 ust.1 odpowiedzialnych ze strony Inżyniera Kontraktu za realizację przedmiotu umowy w danej branży podczas realizacji prac w tej branży zgodnie z § 3 ust. 12, 13 i 14 w wysokości 2 000 zł,
  - 2) za nie dotrzymanie terminu określonego przez Zamawiającego zmiany osoby o której mowa w § 3 ust. 9 w wysokości 2 000 zł,
  - 3) za nieusunięcie lub usunięcie w sposób nienależyty wad dokumentacji wykonanej przez Inżyniera Kontraktu w ramach niniejszej umowy w terminie określonym przez Zamawiającego, w wysokości 1 000 zł,
  - 4) za niedotrzymanie terminów do których Inżynier Kontraktu jest zobowiązany niniejszą umową w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 7 ust. 1 umowy, za każdy dzień liczony od upływu terminu - nie dotyczy sytuacji opisanej w pkt 2) oraz 6) niniejszego ustępu,
  - 5) za zgubienie dokumentów dotyczących inwestycji lub przekazanych przez Zamawiającego w celu realizacji przedmiotu umowy, w wysokości 3 000 zł za każdy taki przypadek/stwierdzenie,
  - 6) za niedotrzymanie jakiegokolwiek terminu usunięcia wad stwierdzonych przy odbiorach częściowych i odbiorze końcowym z przyczyn leżących po stronie Inżyniera Kontraktu, w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 7 ust. 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia licząc od upływu terminu wyznaczonego na usunięcie wad,
  - 7) za nieprzedłożenie przez Inżyniera Kontraktu polisy ubezpieczeniowej w terminie o którym mowa w § 8 ust. 4 lub nieodnowienia i nieprzedstawienia Zamawiającemu nowej polisy w terminie określonym w § 8 ust. 4, w wysokości 400 zł za każdy dzień braku udokumentowania posiadania ubezpieczenia,
  - 8) za wykonywanie przedmiotu niniejszej umowy przez podmiot inny niż Inżynier Kontraktu lub Podwykonawca zaakceptowany przez Zamawiającego – w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy stwierdzony przypadek,
  - 9) za wykonywanie przedmiotu umowy przy udziale podwykonawców w przypadku wcześniejszego oświadczenia Inżyniera kontraktu o wykonaniu przedmiotu umowy bez udziału Podwykonawców - w wysokości 5% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy stwierdzony przypadek,
  - 10) w przypadku przeniesienia przez Inżyniera Kontraktu wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osobę trzecią bez uprzedniej zgody Zamawiającego, w wysokości 10% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy stwierdzony przypadek,



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 11) w sytuacjach opisanych w § 13 ust. 3 lit. d) i f), w wysokości 5% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy za każdy stwierdzony przypadek,
  - 12) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Inżyniera Kontraktu - w wysokości 10% wartości wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 7 ust. 1 umowy.
3. Zamawiający ma prawo sumowania wyżej wymienionych kar umownych i obciążania Inżyniera Kontraktu w ich łącznym wymiarze.
  4. Inżynier Kontraktu obciąży Zamawiającego karami umownymi za odstąpienie od umowy z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający – w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust 1 umowy, z zastrzeżeniem § 13 ust. 1 niniejszej umowy.
  5. Strony mają prawo dochodzenia odszkodowania w przypadkach niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, w tym odszkodowania do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody w przypadku poniesienia szkody przewyższającej wartość kary umownej, na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu cywilnego.
  6. Kara zostanie zapłacona przez Stronę, która naruszyła postanowienia umowne, w terminie 14 dni od daty doręczenia przez drugą Stronę żądania zapłaty.
  7. W wypadku niedotrzymania terminu określonego w ust. 6 kary niniejszego paragrafu będą przez Zamawiającego potrącone w szczególności, z wynagrodzenia Inżyniera Kontraktu wynikającego z niniejszej umowy lub zaspokojone z zabezpieczenia należytego wykonania umowy, o którym mowa w § 14 umowy, na co Inżynier Kontraktu wyraża zgodę.

### **§ 13**

#### **Odstąpienie od umowy**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku, Inżynier Kontraktu może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.
2. Odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze Stron będzie dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności i musi zawierać uzasadnienie obejmujące opis podstaw jego dokonania. Odstąpienie staje się skuteczne z chwilą doręczenia Inżynierowi Kontraktu.
3. Poza przypadkami przewidzianymi w ustawie Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksie cywilnym, Stronom przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących przypadkach:
  - 1) Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w przypadku:
    - a) zwłoki Inżyniera Kontraktu w rozpoczęciu wykonywania przedmiotu umowy o co najmniej 14 dni,
    - b) przerwania wykonywania prac objętych przedmiotem umowy z przyczyn leżących po stronie Inżyniera Kontraktu, jeśli przerwa będzie dłuższa niż 7 dni,
    - c) likwidacji przedsiębiorstwa Inżyniera Kontraktu, a także jeżeli w inny sposób przedsiębiorstwo Inżyniera Kontraktu zakończyło swój byt prawny,
    - d) jeżeli Inżynier Kontraktu wykonuje swoje obowiązki w sposób nienależyty i pomimo dwukrotnego wezwania Zamawiającego poprawa w ich wykonywaniu nie nastąpiła,
    - e) jeżeli Inżynier Kontraktu skierował do realizacji Umowy osoby nie posiadające wymaganych uprawnień lub certyfikatów i pomimo wezwań Zamawiającego nie dokonał ich zmian,
    - f) jeżeli Inżynier Kontraktu nie jest w stanie zapewnić zastępstwa osób o których mowa w § 3 ust. 2 przez osoby spełniające wymagania określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia postępowania w wyniku, którego została zawarta niniejsza umowa o udzielenie zamówienia publicznego,
    - g) jeżeli Inżynier Kontraktu bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego zawrze Umowę mającą na celu przeniesienie na osobę/osoby trzecie wierzytelności wynikającej z niniejszej Umowy,



- h) w przypadku ujawnienia okoliczności świadczących o wykonywaniu Umowy w porozumieniu z Wykonawcą robót budowlanych jego podwykonawcami na szkodę Zamawiającego.
  - i) jeżeli zawarta umowa z instytucją współfinansującą lub z Wykonawcą robót budowlanych zostanie w trakcie obowiązywania niniejszej umowy rozwiązana bądź unieważniona przez sąd.
- 2) Inżynier Kontraktu ma prawo odstąpić od umowy w przypadku wstrzymania wykonywania przedmiotu umowy na okres dłuższy niż 90 dni z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający.
4. Strony zgodnie postanawiają, że odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze Stron odniesie skutek wyłącznie na przyszłość (ex nunc), co oznacza, że umowa pozostanie w mocy pomiędzy Stronami w zakresie robót prawidłowo wykonanych do chwili odstąpienia od umowy.
5. Odstąpienie od umowy przez którąkolwiek za stron powinno być dokonane w formie pisemnej w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę odstąpienia.

#### **§ 14**

#### **Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

1. Inżynier Kontraktu wniósł zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5 % kwoty wynagrodzenia brutto określonej w § 7 ust, 1, tj. w wysokości ..... zł (słownie: ..... ) w formie ..... przed podpisaniem umowy.
2. Strony uzgadniają, że pełna kwota wniesionego zabezpieczenia służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
3. W terminie 30 dni od dnia wykonania przedmiotu umowy i uznania przez zamawiającego zlecenie za należyte wykonany Zamawiający zwróci lub zwolni część zabezpieczenia (maksymalnie 70% wniesionego zabezpieczenia).
4. 30 % wniesionego zabezpieczenia, zostanie pozostawione na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady i zostanie zwrócone lub zwolnione w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady oraz po upływie terminu wyznaczonego na usunięcie wad stwierdzonych w okresie rękojmi.
5. Nie dopuszcza się możliwości tworzenia zabezpieczenia z potrąceń kwot z kolejnych faktur za częściowo wykonane prace.
6. W przypadku zaistnienia sytuacji uzasadniającej zmianę (przedłużenie) terminu realizacji przedmiotu umowy w okolicznościach przewidzianych w § 17 ust. 2 pkt 3) Inżynier kontraktu zobowiązany jest do zachowania ciągłości zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### **§ 15**

#### **Cesja wierzytelności**

Dokonanie przez Inżyniera Kontraktu na rzecz osoby trzeciej cesji wierzytelności, przysługujących Inżynierowi Kontraktu wobec Zamawiającego na podstawie umowy może nastąpić jedynie za uprzednią zgodą Zamawiającego, wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności. Naruszenie powyższego postanowienia umowy przez Inżyniera Kontraktu traktowane będzie przez Zamawiającego jako przypadek nienależytego wykonywania umowy, a samo dokonanie cesji wierzytelności bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego, skutkować będzie nieważnością takiej czynności.

#### **§ 16**

#### **Autorskie prawa majątkowe**

1. W ramach wynagrodzenia określonego w § 7 umowy, Inżynier Kontraktu łącznie z przekazaną dokumentacją przekazuje na rzecz Zamawiającego prawa autorskie majątkowe do



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- dokumentacji bez obowiązku zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.
2. W ramach ustalonego wynagrodzenia Inżynier Kontraktu:
    - 1) przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2006 r. Nr 90 poz. 631 z późn. zm.) wytworzonych w trakcie realizacji przedmiotu umowy, w szczególności takich jak: raporty, mapy, wykresy, rysunki, plany, dane statystyczne, ekspertyzy, obliczenia i inne dokumenty powstałe przy realizacji umowy oraz broszury, zwanych dalej „utworami”;
    - 2) zezwala Zamawiającemu na korzystanie z opracowań utworów oraz ich przeróbek oraz na rozporządzanie tymi opracowaniami wraz z przeróbkami – tj. udziela Zamawiającemu praw zależnych.
  3. Z chwilą faktycznego wydania poszczególnych części przedmiotu umowy Zamawiającemu, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe do dokumentacji jako całości, jak i do poszczególnych jej elementów, co oznacza nabycie przez Zamawiającego pełnego i nieograniczonego prawa do wykorzystywania dokumentacji, jej kopiowania i rozpowszechniania w całości oraz fragmentach, w dowolny sposób, a także w dowolnym zakresie, bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, na następujących polach eksploatacji:
    - 1) użytkowania na własny użytek, użytek swoich jednostek organizacyjnych oraz użytek osób trzecich w celach związanych z realizacją zadań Zamawiającego;
    - 2) utrwalanie na wszelkich rodzajach nośników, w szczególności dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego (np. CD, DVD, Blue-ray, pendrive itd.);
    - 3) zwielokrotnianie dowolną techniką w dowolnej ilości na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu;
    - 4) wytwarzanie jakąkolwiek techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
    - 5) wprowadzania do pamięci komputera na dowolnej liczbie stanowisk komputerowych oraz do sieci multimedialnej, telekomunikacyjnej, komputerowej, w tym do Internetu;
    - 6) publiczne wystawianie, wyświetlanie i odtwarzanie (prezentacja);
    - 7) nadawanie całości lub wybranych fragmentów utworu za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną;
    - 8) nadawanie za pośrednictwem satelity;
    - 9) reemisja;
    - 10) wymiana nośników, na których utwór utrwalono;
    - 11) wykorzystanie w utworach multimedialnych;
    - 12) wykorzystanie całości lub fragmentów utworu do celów promocyjnych i reklamy;
    - 13) wprowadzanie zmian, skrótów;
    - 14) sporządzenie wersji obcojęzycznej, zarówno przy użyciu napisów, jak i lektora;
    - 15) publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez niego wybranym;
    - 16) wprowadzenie do obrotu, użyczenie, najem egzemplarzy.
  4. Zamawiający może wykonywać autorskie prawa majątkowe do dokumentacji przy użyciu wszelkich nośników oraz technologii, a także może ją przenosić na osoby trzecie oraz wykorzystywać ją w całości lub fragmentach, w kraju i za granicą.
  5. Równocześnie z nabyciem autorskich praw majątkowych do utworów Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy, na których utwory zostały utrwalone.
  6. Inżynier Kontraktu zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu utworów w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich, a w przypadku wystąpienia jakichkolwiek naruszeń w tym względzie zobowiązuje się ponieść pełną odpowiedzialność odszkodowawczą z tego tytułu.
  7. Inżynier Kontraktu ma prawo przygotować i wydać na własny koszt naukową publikację





wyników badań.

## **§ 17** **Zmiana umowy**

1. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Inżyniera Kontraktu, z zastrzeżeniem ust. 2 niniejszego paragrafu.
2. Dopuszczalne są następujące rodzaje i warunki istotnych zmian treści umowy:
  - 1) zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia określonego w zdaniu pierwszym § 6 ust. 1, w przypadku:
    - a) działania siły wyższej, uniemożliwiającego wykonanie prac w określonym pierwotnie terminie - o czas działania siły wyższej oraz o czas potrzebny do usunięcia skutków tego działania,
    - b) realizacji w drodze odrębnej umowy prac powiązanych z przedmiotem niniejszej umowy, wymuszającej konieczność skoordynowania prac i uwzględnienia wzajemnych powiązań w szczególności zmiany terminu zakończenia i odbioru robót budowlanych dotyczących nadzorowanej inwestycji – o czas niezbędny do usunięcia przeszkody w prowadzeniu robót objętych przedmiotem umowy oraz o czas niezbędny do zakończenia i odbioru robót budowlanych oraz prawidłowego rozliczenia inwestycji - bez możliwości zwiększenia wynagrodzenia, o którym mowa w § 7 ust. 1;
  - 2) zmiana stawki i kwoty podatku VAT oraz kwoty brutto określonych w § 7. Stawka i kwota podatku VAT oraz kwota brutto ulegną zmianie odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę,
  - 3) powierzenie podwykonawcy dodatkowego zakresu robót po uprzednim zaakceptowaniu przez Zamawiającego podwykonawcy wskazanego przez Inżyniera Kontraktu z jednoczesną zmianą (rozszerzeniem) zapisu § 10 umowy poprzez wprowadzenie do niego stosownych zapisów dotyczących udziału Podwykonawcy,
  - 4) zmiana podwykonawcy lub rezygnacja z realizacji określonego zakresu zamówienia za pomocą podwykonawcy, w przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego lub przez Inżyniera Kontraktu, że podwykonawca realizujący usługi objęte przedmiotem zamówienia wykonuje je nienależycie. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Inżynier Kontraktu powoływał się, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, Inżynier Kontraktu zobowiązany jest wykazać Zamawiającemu, że proponowany inny podwykonawca lub Inżynier Kontraktu samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
3. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

## **§ 18** **Gwarancja i rękojmia**

1. Na wykonany przedmiot umowy, w tym na całą przekazaną Zamawiającemu dokumentację Inżynier Kontraktu udziela gwarancji na okres 12 miesięcy licząc od dnia podpisania protokołu końcowego odbioru usługi, o którym mowa w § 6 ust. 4.
2. W ramach gwarancji Inżynier Kontraktu będzie zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wszelkich wad w przedmiocie umowy, które ujawnią się w okresie gwarancji i które wynikną z nieprawidłowego wykonania jakiegokolwiek elementu przedmiotu umowy lub jakiegokolwiek działania lub zaniechania Inżyniera Kontraktu.
3. Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po terminie określonym



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- w ust. 1, jeżeli zgłosił wadę w przedmiocie umowy przed upływem tego terminu.
4. Inżynier Kontraktu wystawi i wyda Zamawiającemu w dniu odbioru końcowego dokumentacji dokument gwarancyjny na wykonany przedmiot umowy.
  5. Dokument gwarancyjny o którym mowa w ust. 4 powinien obejmować co najmniej postanowienia określone w ust. 1, 2, 3, 6 .
  6. W przypadku otrzymania wadliwej dokumentacji lub jej części Zamawiający wykonując uprawnienia z tytułu gwarancji może:
    - 1) żądać usunięcia wad w terminie 30 dni od daty powiadomienia Inżyniera Kontraktu przez Zamawiającego o zaistniałych wadach,
    - 2) nie żądając usunięcia wad – żądać obniżenia wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy,
    - 3) odstąpić od umowy, jeżeli wskazane istotne wady, nie zostaną usunięte.
  7. Na podstawie art. 558 Kodeksu Cywilnego Zamawiający wspólnie z Inżynierem Kontraktu rozszerzają odpowiedzialność Inżyniera Kontraktu z tytułu rękojmi za wady wykonanego przedmiotu umowy. Termin rękojmi skończy się z dniem upływu udzielonej gwarancji.
  8. Inżynier Kontraktu ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne w terminie określonym w umowie i na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.
  9. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego w okresie gwarancji wad, Inżynier Kontraktu będzie zobowiązany do ich usunięcia w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, nie dłuższym niż 30 dni.

## § 19 Postanowienia końcowe

1. Ewentualne spory, jakie mogą powstać przy realizacji niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych, ustawy Prawo budowlane oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
4. Umowę niniejszą wraz z załącznikami sporządzono w 5-ciu jednobrzmiących egzemplarzach – 1 egzemplarz dla Inżyniera Kontraktu i 4 egzemplarze dla Zamawiającego.

Załączniki:

1. Wykaz osób.

**ZAMAWIAJĄCY**

.....

**KONTRASYGNATA**

.....

**INŻYNIER KONTRAKTU**

.....



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

